

Zmluva o poskytovaní dát pre výkon činností správy a zberu údajov organizátorom krátkodobého trhu s elektrinou

(ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Obchodné meno: EUROPA SC a.s.
Sídlo: Na Troskách 25/14180, 974 01 Banská Bystrica
IČO (fyzická osoba uvedie RČ): 36 712 167

Zastúpená: David Hendrych, predseda predstavenstva
Martin Rozhoň, člen predstavenstva

EIC účastníka trhu (ak je vydané): 24X-EUROPA-S-C-2
Číslo povolenia vydaného ÚRSO: 2007E 0246 - 2.zmena
Doba platnosti povolenia: na dobu neurčitú

Rozsah podnikania: ~~Prevádzkovateľ priameho vedenia~~
(nehodiace sa prečiarknite) ~~Prevádzkovateľ miestnej distribučnej sústavy~~
~~Prevádzkovateľ regionálnej distribučnej sústavy~~
~~Výroba elektriny~~

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,
oddiel: Sa, vložka č. 937/S

(ďalej len „Poskytovateľ údajov“)

a

Obchodné meno: **OKTE, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 59/A, 821 09 Bratislava, SR
IČO: 45 687862
DIČ: 2023089728
IČ pre DPH: SK2023089728
Zastúpená: **Ing. Michal Cabala, PhD.**, predseda Predstavenstva
Ing. Milan Lipovský, člen Predstavenstva

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1 Oddiel: Sa,
Vložka č.: 5087/B

(ďalej len „OKTE, a.s.“)

(ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

I. Článok

Preambula

1. OKTE, a.s. vykonáva správu a zber nameraných údajov v rozsahu podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o energetike“).
2. Táto Zmluva sa riadi najmä ustanoveniami Zákona o energetike, zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „Zákon o regulácii“), zákona č. 513/1991 Z.z. obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“), príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“), najmä vyhláškou č. 24/2013 Z.z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom (ďalej len „Pravidlá trhu“), vyhláškami Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky (ďalej len „MH SR“), platnými rozhodnutiami ÚRSO, Prevádzkovým poriadkom OKTE, a.s. schváleným ÚRSO (ďalej len „PP OKTE“), Pravidlami prevádzky informačných systémov OKTE, a.s. (ďalej len „Pravidlá IS OKTE“).
3. Terminológia a odborné pojmy používané v tejto Zmluve vychádzajú zo Zákona o energetike, Zákona o regulácii, Pravidiel trhu, nariadení vlády, vyhlášok MH SR, vyhlášok ÚRSO, rozhodnutí ÚRSO a PP OKTE.

II. Článok

Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dojednanie podmienok odovzdávania:
 - a) údajov o odberných a odovzdávacích miestach pripojených do sústavy, ak je Poskytovateľ údajov prevádzkovateľom sústavy;
 - b) údajov o odberných a odovzdávacích miestach pripojených na priame vedenie, ak Poskytovateľ údajov prevádzkuje priame vedenie;
 - c) údajov o zariadeniach na výrobu elektriny, ak je Poskytovateľ údajov výrobcom elektriny;
 - d) nameraných hodnôt alebo náhradným spôsobom stanovených hodnôt odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby elektriny alebo iných hodnôt, ktorých odovzdávanie zo strany Poskytovateľa údajov voči OKTE, a.s. vyplýva z Pravidiel trhu a PP OKTE.
2. Predmetom Zmluvy je tiež zabezpečenie prístupu Poskytovateľa údajov do IS OKTE k údajom odovzdaným podľa predchádzajúceho odseku 1.

III. Článok

Registrácia Poskytovateľa údajov

1. Po uzavretí tejto Zmluvy a po splnení podmienok uvedených v tejto Zmluve a v PP OKTE je OKTE, a.s. povinný zaregistrovať Poskytovateľa údajov v IS OKTE a umožniť mu prístup do IS OKTE za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Za účelom prístupu k údajom podľa článku IV tejto Zmluvy zriadi OKTE, a.s. pre Poskytovateľa údajov zabezpečený prístup do IS OKTE. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje používať tento zabezpečený prístup v súlade s Pravidlami IS OKTE.

2. Podmienkou zabezpečeného prístupu je používanie platného kvalifikovaného certifikátu vystaveného akceptovanou certifikačnou autoritou, ktorých zoznam je uverejnený na webovom sídle OKTE, a.s., spolu s návodom na zriadenie a používanie certifikátu.
3. V prípade zániku platnosti tejto Zmluvy, OKTE, a.s. ukončí registráciu Poskytovateľa údajov v IS OKTE, a to najskôr v deň, kedy Poskytovateľovi údajov uplynie lehota na odovzdanie údajov za obdobie do zániku platnosti tejto Zmluvy.
4. Spôsob registrácie, spôsob zverejňovania, termíny a možnosti a spôsoby zrušenia registrácie Poskytovateľa údajov v IS OKTE sa riadia ustanoveniami PP OKTE.

IV. Článok **Poskytovanie údajov**

1. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. údaje potrebné pre vedenie evidencie podľa identifikačných čísiel v zmysle Pravidiel trhu a PP OKTE, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
2. Poskytovateľ údajov sa zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. údaje o odberných a odovzdávacích miestach pripojených do sústavy alebo na priame vedenie Poskytovateľa údajov, a to v lehotách, rozsahu a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
3. Poskytovateľ údajov sa ďalej zaväzuje poskytovať OKTE, a.s. namerané hodnoty alebo náhradným spôsobom stanovené hodnoty odberov elektriny, dodávok elektriny, výroby elektriny, strát elektriny v sústave, vlastnej spotreby a/alebo iné hodnoty, a to v rozsahu, lehotách a spôsobom vyplývajúcim z Pravidiel trhu a PP OKTE.
4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že údaje podľa odsekov 1 až 3 tohto článku budú poskytované elektronickou cestou prostredníctvom zabezpečeného prístupu do IS OKTE v súlade s Pravidlami IS OKTE.
5. Poskytovateľ údajov je zodpovedný za správnosť a úplnosť odovzdávaných údajov. V prípade odovzdania nesprávnych resp. neúplných údajov Poskytovateľ údajov nesie zodpovednosť za škodu tým spôsobenú.

V. Článok **Prístup k údajom**

1. OKTE, a.s. umožní prístup k údajom podľa článku IV tejto Zmluvy oprávneným účastníkom trhu, vymedzeným v Pravidlách trhu a PP OKTE, najmä (avšak nie výlučne) subjektom zúčtovania v rozsahu údajov dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávacích miestach priradených do bilančnej skupiny príslušného subjektu zúčtovania a dodávateľom elektriny v rozsahu dodávok elektriny a odberov elektriny na odberných a odovzdávajúcich miestach, do ktorých príslušný dodávateľ elektriny zabezpečuje dodávku elektriny. Prístup k týmto údajom bude zabezpečený elektronicky, a to v súlade s Pravidlami IS OKTE.
2. OKTE, a.s. sa zaväzuje nesprístupniť údaje poskytnuté Poskytovateľom údajov iným osobám, ako osobám, ktorým právo na prístup k týmto údajom vyplýva zo Zákona o energetike, Pravidiel trhu, PP OKTE alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Článok **Platnosť a účinnosť Zmluvy**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva môže byť ukončená:
 - a) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - b) výpoveďou zo strany Poskytovateľa údajov; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť urobená písomne, musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla a Poskytovateľ dát musí mať splnené všetky záväzky voči OKTE, a.s.,
 - c) výpoveďou zo strany OKTE, a.s.; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní a začína plynúť odo dňa doručenia výpovede druhej Zmluvnej strane; výpoveď musí byť urobená písomne a musí byť zaslaná doporučeným listom druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla,
 - d) písomným odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov podstatného porušenia povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy resp. z dôvodov, pre ktoré pripúšťa odstúpenie od zmluvy Obchodný zákonník; odstúpenie oprávnenej Zmluvnej strany od tejto Zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla.

VII. Článok **Záverečné ustanovenia**

1. Ak táto Zmluva neurčuje inak, možno ju meniť a dopĺňať iba vzostupne číslowanými písomnými dodatkami, podpísanými pre tento účel oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
2. OKTE, a.s. aj Poskytovateľ údajov sa zaväzujú bez zbytočného odkladu písomne informovať druhú Zmluvnú stranu o prípadnej zmene údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Obe Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú, že budú chrániť a utajovať pred tretími osobami dôverné informácie. Žiadna zo Zmluvných strán bez písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany neposkytne informácie o plnení tejto Zmluvy tretej osobe, a to ani v čiastočnom rozsahu. Ustanovenia tohto článku sa nevzťahujú na informačnú povinnosť vyplývajúcu zo všeobecne záväzných právnych predpisov, informácie podávané bankám, daňovým, právnym poradcom, audítorm a dozorným orgánom oboch Zmluvných strán.
4. Ustanovenia o ochrane informácií, zmluvných pokutách, náhrade škody a riešení sporov zostávajú v platnosti ešte tri roky po skončení účinnosti tejto Zmluvy.
5. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú prekonané novou právnou úpravou, zmenou predpisov ÚRSO alebo zmenou PP OKTE, zaväzujú sa Zmluvné strany dotknuté ustanovenia tejto Zmluvy nahradiť novým ustanovením, ktoré bude určené novou právnou úpravou, alebo zmenou, alebo sa dohodnú na ustanovení, ktoré sa najviac priblíži účelu, ktorého úpravu mali Zmluvné strany na mysli pri formulovaní tejto Zmluvy. Ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú bez zmeny. V prípade, že dôjde k rozsiahlym legislatívnym zmenám právneho poriadku Slovenskej republiky, ktoré by mali značný dopad na ustanovenia tejto Zmluvy a bolo by komplikovanejšie vzťahy upravené touto Zmluvou upraviť prostredníctvom dodatkov ako uzatvoriť novú zmluvu, je oprávnená ktorákoľvek zo Zmluvných strán okamžite odstúpiť od Zmluvy a odmietajúca strana nemá

nárok na žiadnu kompenzáciu, náhradu škody alebo inú platbu, ktorú by inak mohla od strany, ktorá od Zmluvy odstúpila, požadovať.

6. Pokiaľ by niektoré z ustanovení tejto Zmluvy bolo, alebo sa stalo neúčinným, neplatným, nezákonným alebo nevykonateľným (ďalej aj ako "vada pôvodného ustanovenia"), nebude tým dotknutá, ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že takto dotknuté ustanovenia Zmluvy nahradia novým ustanovením, ktoré netrpí vadou pôvodného ustanovenia a v čo najvyššej možnej miere zodpovedá duchu a účelu úpravy práv a povinností, obsiahnutých v zrušenom ustanovení.
7. Vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa budú prednostne riadiť platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky, Obchodným zákonníkom, príslušnými nariadeniami vlády, vyhláškami, a , rozhodnutiami ÚRSO a PP OKTE.
8. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch v slovenskom jazyku, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu. Text v inom ako slovenskom jazyku musí byť zhodný s textom v slovenskom jazyku. Oficiálna komunikácia vo vzťahu k tejto Zmluve sa uskutočňuje v slovenskom jazyku. V prípade sporu je rozhodujúci text tejto Zmluvy v slovenskom jazyku.
9. Nedeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvorí:
 - a) príloha č. 1 „Osoby poverené komunikáciou“
 - b) príloha č. 2 „Registračné údaje“
10. Poskytovateľ údajov je povinný vyplniť a odovzdať OKTE, a.s. prílohy podľa bodu 9 tohto článku súčasne s podpisom tejto Zmluvy. V prípade uvedenia neúplných alebo nesprávnych údajov je Poskytovateľ údajov povinný tieto údaje doplniť, resp. opraviť, a to bezodkladne potom ako zistí, že sú neúplné alebo nesprávne, alebo na požiadanie zo strany OKTE, a.s. V prípade akejkoľvek zmeny v údajoch uvedených v týchto prílohách je Poskytovateľ údajov povinný tieto zmeny bezodkladne oznámiť OKTE, a.s., najneskôr do troch pracovných dní od vzniku zmeny.

11. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto Zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto Zmluve pripájajú svoje podpisy.

Dátum:

Poskytovateľ údajov:


.....
David Hendrych
predseda predstavenstva


.....
Martin Rozhoň
člen predstavenstva

Dátum: 12. 8. 2013

OKTE, a.s.:


.....
Ing. Michal Cabala, PhD.
predseda predstavenstva

OKTE, a.s.
Mlynské nivy 59/A
821 09 Bratislava
-4-


.....
Ing. Milán Lipovský
člen predstavenstva

Príloha č. 1 Osoby poverené komunikáciou

Osoby poverené zmluvnými vzťahmi:

Primárny kontakt pre riešenie základných zmluvných informácií: info@okte.sk

Na strane OKTE, a.s.:

funkcia	meno	telefón	e-mail
referent – archivácia a zmluvy	Mgr. Martina Šurinová	+421 2 5069 2647	info@okte.sk
referent - zmluvy	Ing. Michal Boleček	+421 2 5069 2530	info@okte.sk
manažér pre riadenie služieb	Ing. Milan Lipovský	+421 2 5069 2614	info@okte.sk

Na strane Poskytovateľa údajov: EUROPA SC a.s.

funkcia	meno	telefón	e-mail
tech.pracovník	Rastislav Kovalčík	+421 917 965 697	kovalcikrbk@gmail.com
works manager	Iveta Hrudkova	+421 911 256 162	iveta.hrudkova@cbre.com

Korešpondenčná adresa: Ulica: Na Troskách Súpisné číslo: 25

Orientačné číslo: /14180 PSČ a mesto: 974 01 Banská Bystrica

Webové sídlo: europasc.sk

Všeobecný kontaktný e-mail: kovalcikrbk@gmail.com

Osoby poverené zasielaním a spracovaním údajov:

Primárny kontakt pre riešenie základných prevádzkových informácií: isom@okte.sk

Na strane OKTE, a.s.:

funkcia	meno	nahrávací telefón / telefón	e-mail
Referent- odchýlky	Ing. Peter Čulen	+421 2 5069 2332	isom@okte.sk
Referent- zúčtovanie a reklamácie	Katarína Kečkešová	+421 2 5069 2653	isom@okte.sk
Referent- správa dát	Ing. Marta Jurenková	+421 2 5069 2436	isom@okte.sk
Referent- správa dát	Dana Gulášová	+421 2 5069 2325	isom@okte.sk
Referent- správa dát	Ing. Kristína Horkovičová	+421 2 5069 2654	isom@okte.sk
Vedúci odboru pre bilancovanie a správu dát – zp.	Ing. Alexander Lojt	+421 2 5069 2126	isom@okte.sk

e-mail pre žiadosť o založenie užívateľského účtu: certificate@okte.sk

e-mail pre vloženie a úpravu certifikátu: certificate@okte.sk

Na strane Poskytovateľa údajov: EUROPA SC a.s.

funkcia	meno	telefón / nahrávací telefón	e-mail
tech.pracovník	Rastislav Kovalčík	+421 917 965 697	kovalcikrbk@gmail.com
works manager	Iveta Hrudkova	+421 911 256 162	iveta.hrudkova@cbre.com

e-mail pre príjem notifikácií z IS OKTE: kovalcikrbk@gmail.com

Technická podpora OKTE, a.s.: support_isom@sfera.sk

Príloha č. 2/..¹⁾
Registračné údaje

Registračné údaje o prevádzkovej sústave

Názov sústavy:	EUROPA SC a.s.	
Prefix pre priradenie EIC kódov typu Z: ⁶⁾	24ZESC	
Číslo povolenia vydaného ÚRSO:	2007E 0246 - 2.zmena	
Platnosť povolenia vydaného ÚRSO:	od 1.1.2007 do na dobu neurčitú	
Dátum uvedenia sústavy do prevádzky:	1.1.2007	
Typ sústavy:	prenosová / distribučná regionálna / distribučná miestna ²⁾	
Názov nadradenej sústavy ⁸⁾:	SSE Distribúcia, a.s.	
Prevádzkovateľ sústavy má povolenie na dodávku elektriny:	áno / nie ²⁾	
Prepojenia na iné sústavy:	Názov inej sústavy:	EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta tvoriaceho rozhranie so susednou sústavou, v ktorom poskytovateľ údajov zabezpečuje meranie ³⁾:
	SSE Distribúcia, a.s.	24ZSS9100310000P
	Europa Business Center	24ZESCEBC000001M

Zariadenia na výrobu elektriny pripojené do sústavy poskytovateľa údajov:	Názov zariadenia na výrobu elektriny:	EIC kód typu Z odberného a odovzdávacieho miesta výrobcu elektriny ^{4),5)} :

- 1) V prípade prevádzkovania viacerých sústav sa uvedie viac príloh s číslovaním 2/1, 2/2, 2/3 a pod.
2) Nehodiace sa prečiarknite
3) V prípade, že neexistuje odberné a odovzdávacie miesto tvoriace rozhranie so susednou sústavou, v ktorom poskytovateľ údajov zabezpečuje meranie, uvedie sa text „NEEXISTUJE“.
4) Uvedie sa odberné a odovzdávacie miesto pripojenia zariadenia na výrobu elektriny do sústavy.
5) Ak je pridelený.
6) Nadradenou sústavou sa rozumie sústava, do ktorej je daná sústava pripojená.

Dátum:

Poskytovateľ údajov:


David Hendrych
Predseda predstavenstva


Martin Rozhoň
člen predstavenstva

